

|                                                                                   |                                            |                    |                                                                     |                                                                                 |                                                                                    |                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | منظمة الأغذية<br>والزراعة للأمم<br>المتحدة | 联合国<br>粮食及<br>农业组织 | Food and<br>Agriculture<br>Organization<br>of the<br>United Nations | Organisation des<br>Nations Unies<br>pour<br>l'alimentation<br>et l'agriculture | Продовольствен<br>ная и<br>сельскохозяйств<br>енная<br>организация<br>Объединенных | Organización<br>de las<br>Naciones Unidas<br>para la<br>Agricultura y la<br>Alimentación |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|

# المؤتمر

## الدورة السابعة والثلاثون

روما، 25 يونيو/حزيران – 2 يوليو/تموز 2011

تقرير الدورة التاسعة والعشرين للجنة مصايد الأسماك  
(31 يناير/كانون الثاني – 4 فبراير/شباط 2011)

### بيان المحتويات

#### الفقرات

- افتتاح الدورة ..... 1 - 3
- انتخاب الرئيس ونواب الرئيس وتعيين لجنة الصياغة ..... 4 - 5
- اعتماد جدول الأعمال وترتيبات الدورة ..... 6
- العمل في تنفيذ مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد والصكوك ذات الصلة، بما في ذلك خطط العمل والاستراتيجيات الدولية ومسائل أخرى ..... 7 - 12
- قرارات وتوصيات الدورة الثانية عشرة للجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك التابعة للجنة مصايد الأسماك (بوينس آيرس، الأرجنتين، 26-30 أبريل/نيسان 2010) ..... 13 - 16
- قرارات وتوصيات الدورة الخامسة للجنة الفرعية المختصة بتربية الأحياء المائية التابعة للجنة مصايد الأسماك، بوكيت، تايلند، 27 سبتمبر/أيلول - 1 أكتوبر/تشرين الأول 2010 ..... 17 - 29
- التقدم المحرز في إجراءات مكافحة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم، بما في ذلك تدابير دولة الميناء وأداء دولة العلم والتدابير المتصلة بالأسواق وإعداد سجل عالمي شامل لسفن الصيد وسفن النقل المبردة وسفن الترمين ..... 30 - 38

طُبِعَ عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: [www.fao.org](http://www.fao.org)

|                                                                                                     |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| مصيد الأسماك وتربية الأحياء المائية في ظلّ مناخنا المتغيّر: تدابير التكيف والحد من وطأة التأثيرات   |         |
| في مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.....                                                        | 39 – 44 |
| دور منظمة الأغذية والزراعة في تحسين التكامل بين تطوير مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية وإدارتها |         |
| وصون التنوع البيولوجي وحماية البيئة.....                                                            | 45 – 52 |
| الممارسات الجيدة لإدارة مصايد الأسماك الصغيرة الحجم: تشاطر التجارب والعبر المستخلصة                 |         |
| من الصيد الرشيد لأغراض التنمية الاجتماعية والبيئية.....                                             | 53 – 60 |
| برنامج عمل منظمة الأغذية والزراعة في مجال مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.....                 | 61 – 67 |
| أية مسائل أخرى.....                                                                                 | 68 – 70 |
| موعد ومكان انعقاد الدورة القادمة.....                                                               | 71      |

## المرفق ألف – جدول الأعمال

## المرفق باء – قائمة الوثائق

## المرفق جيم – البلدان والمنظمات الممثلة في الدورة

### المسائل التي تستدعي عناية المؤتمر

إنّ اللجنة في دورتها التاسعة والعشرين:

- اتفقت على ضرورة بذل جهود إضافية لتوسيع نطاق تنفيذ مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد (المدونة) الصادرة عن المنظمة سنة 1995 والصكوك التابعة لها، وتعميقه (الفقرة 7)؛
- صادقت على تقرير الدورة الثانية عشرة للجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك، بوينس آيرس، الأرجنتين، 26-30 أبريل/نيسان 2010 (الفقرة 13(أ))؛
- اعتمدت الخطوط التوجيهية للتوسيم الإيكولوجي للأسماك والمنتجات السمكية من مصايد الأسماك الطبيعية الداخلية (الفقرة 13(ج))؛
- اتفقت على استمرار التعاون بين المنظمة ومنظمة التجارة العالمية في المسائل المتعلقة بتجارة الأسماك والمنتجات السمكية ولا سيما المفاوضات الجارية بشأن الإعانات لمصايد الأسماك (الفقرة 13(د))؛
- وافقت على الخطوط التوجيهية الفنية للمنظمة لإصدار الشهادات في مجال تربية الأحياء المائية (الفقرة 21)؛
- اعتمدت تقرير الدورة الخامسة للجنة الفرعية المختصة بتربية الأحياء المائية والتابعة للجنة مصايد الأسماك (الفقرة 29)؛
- اتفقت على أنّ الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم لا يزال يشكل تهديداً عالمياً كبيراً بالنسبة إلى الإدارة المستدامة الطويلة الأجل لمصايد الأسماك وللحفاظ على النظم الإيكولوجية المنتجة والسليمة (الفقرة 30)؛
- اتفقت على أنّ تدابير دولة الميناء تشكل أداة قوية وأكثر فعالية من حيث التكلفة لمكافحة الصيد غير القانوني (الفقرة 31)؛

- أكدت مجدداً تأييدها لإعداد السجل العالمي بوصفه واحدة من الأدوات المفيدة لمكافحة الصيد غير القانوني (الفقرة 36)؛
- اتفقت على أن هناك حاجة إلى تنسيق أفضل بين منظمات الأمم المتحدة ووكالاتها وشجعت المنظمة على توطيد التنسيق بين الوكالات والبحث عن أوجه تآزر أوثق محتملة (الفقرة 41)؛
- طلبت إلى المنظمة مواصلة بذل الجهود لزيادة التعريف بهذا القطاع، بما في ذلك في الأعمال التحضيرية للمؤتمر السابع عشر للأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (الفقرة 42)؛
- أوصت بأن تواصل المنظمة الاضطلاع بدور رائد في الترويج ورفع مستوى الوعي بالمدونة وبالفوائد والاستدامة الناشئة عن مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية الرشيدة (الفقرة 47)؛
- أقرت الخطوط التوجيهية الدولية بشأن إدارة الصيد العرضي والحد من المصيد المرتجع (الفقرة 50)؛
- وافقت على أنه يتعين على المنظمة مواصلة إيلاء أولوية قصوى لمصايد الأسماك الصغيرة الحجم وكفالة إبرازها بشكل كافٍ، وبخاصة في المنتديات الدولية ذات الصلة التي تُعنى بطريقة مباشرة أو غير مباشرة بهذه المصايد (الفقرة 54)؛
- وافقت على إعداد صك دولي جديد بشأن مصايد الأسماك الصغيرة الحجم يستند إلى الصكوك القائمة ذات الصلة، بما يكمل المدونة (الفقرة 56)؛
- وافقت على أن يتسم الصك الجديد بطبيعة طوعية، وأن يعالج مصايد الأسماك الداخلية والبحرية ويركز على احتياجات البلدان النامية (الفقرة 56)؛
- أوصت بإشراك جميع أصحاب الشأن، حسب الاقتضاء، في عملية إعداد المدونة (الفقرة 56)؛
- وافقت على ضرورة أن يأخذ الصك الجديد شكل خطوط توجيهية دولية بدلاً من خطة عمل دولية أو مادة جديدة في المدونة (الفقرة 57)؛
- اتفقت على ضرورة تعزيز شروط السلامة في البحار لا سيما في ما يتعلق بمصايد الأسماك الصغيرة الحجم (الفقرة 59)؛
- وافقت على ضرورة أن تؤدي المنظمة من خلال إدارة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية التابعة لها، ولا سيما مديرها العام المساعد، دوراً استباقياً في مجال الدعوة في ما يتعلق بقضايا مصايد الأسماك والأحياء المائية، كلٍّ بحسب اختصاصاته، من خلال إقامة اتصالات منتظمة رفيعة المستوى ومباشرة مع الأعضاء وأصحاب الشأن، خصوصاً في ما يتعلق بتشجيع تنفيذ المدونة وصكوكها ذات الصلة واقتراح مجالات عمل تُسند إليها الأولوية (الفقرة 67).

#### المسائل التي تستدعي عناية المجلس

إن اللجنة في دورتها التاسعة والعشرين:

- طلبت إلى منظمة الأغذية والزراعة إعداد تقرير، يُعرض على اللجنة في دورتها الثلاثين، يتناول مدى تنفيذ خطة العمل الدولية لصيانة وإدارة أسماك القرش لعام 1999 الصادرة عن المنظمة، والتحديات التي يواجهها الأعضاء في تنفيذ هذا الصك (الفقرة 8(ي))؛
- طلبت من المنظمة تقديم الدعم في مجال بناء القدرات لتنفيذ نهج النظم الإيكولوجية في مصايد الأسماك الداخلية (الفقرة 9)؛

- طلبت إلى المنظمة أن تبحث في إمكانية تمويل فريق الخبراء الاستشاري في المنظمة المعني بتقييم اقتراحات إدراج الأنواع المائية المستغلة تجارياً على لوائح اتفاقية التجارة الدولية في الأنواع المهددة بالانقراض من مجموعات الحيوان والنبات البرية، من البرنامج العادي للمنظمة (الفقرة 15)؛
- أوصت بضرورة التركيز بقدر أكبر على عمل المنظمة الرامي إلى تطوير تربية الأحياء المائية في أفريقيا وأمريكا اللاتينية والدول الجزرية الصغيرة النامية وآسيا الوسطى والقوقاز والشرق الأدنى (الفقرة 18)؛
- أوصت بإسناد أولوية متقدمة أكثر في برنامج العمل والميزانية المقبل للمنظمة لإدارة مصائد الأسماك وتربية الأحياء المائية لكي تضطلع بعملها في مجال تربية الأحياء المائية (الفقرة 19)؛
- أوصت بتبسيط الاستبيان الجديد الخاص بتربية الأحياء المائية والمستخدم لرفع التقارير ووضع بصيغته النهائية وبدء العمل به (الفقرة 20)؛
- أوصت بأن تقوم المنظمة بوضع إطار لتقييم مدى امتثال خطط إصدار الشهادات الخاصة والعامة لخطوطها التوجيهية المتصلة بإصدار الشهادات في مجال تربية الأحياء المائية (الفقرة 23)؛
- أوصت بشدة بتقديم المساعدة اللازمة للتصدي لمرضين اثنين ينتشران بسرعة كبرى وهما متلازمة التقرحات الحيوانية لدى أسماك المياه العذبة في أفريقيا الجنوبية وفيروس التخثر العضلي المعدى لدى الأربيان في جنوب شرق آسيا (الفقرة 24)؛
- طلبت من المنظمة رفع تقرير إلى لجنة مصائد الأسماك في دورتها الثلاثين بشأن التقدم المحرز في تنفيذ أنشطتها الخاصة بتنمية القدرات لدعم التدابير التي تتخذها دولة الميناء (الفقرة 32)؛
- طلبت من المنظمة تشكيل مجموعة عمل مفتوحة العضوية أو آلية مماثلة تتولى وضع مسودة اختصاصات لمجموعة العمل المخصصة التي نصت عليها المادة 21 من اتفاق المنظمة الصادر في سنة 2009 بشأن التدابير التي تتخذها دولة الميناء لمنع الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم وردعه والقضاء عليه (الفقرة 33)؛
- رحبت بالترتيبات المتخذة لعقد مشاورات المنظمة التقنية بشأن أداء دولة العلم في مايو/أيار 2011 (الفقرة 34)؛
- أكدت مجدداً تأييدها لإعداد السجل العالمي بوصفه واحدة من الأدوات المفيدة لمكافحة الصيد غير القانوني (الفقرة 36)؛
- أوصت منظمة الأغذية والزراعة بما يلي:
  - مواصلة بذل الجهود لإبقاء الأعضاء على علم بتداعيات تغير المناخ على مصائد الأسماك وتربية الأحياء المائية استناداً إلى أفضل المعلومات العلمية المتاحة واحتياجات الدول والبلدان النامية المعرضة للخطر؛
  - تزويد الأعضاء بالمعلومات عن المساهمات التي يمكن أن يقدمها قطاع الصيد في مجال تغيير المناخ وعن التكنولوجيات والطرق الكفيلة بالحد من اعتماد القطاع على الوقود الأحفوري ومن استهلاكه له، مع احترام المبادئ المنصوص عليها في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ؛
  - ينبغي للمنظمة أن تواصل تقديم الدعم إلى الأعضاء، ولا سيما البلدان النامية، وأن تعزز، خاصة في مجال التكيف، بما في ذلك من خلال تيسير وصول هذه البلدان إلى صناديق الأمم المتحدة الخاصة بالتكيف في مجالي مصائد الأسماك وتربية الأحياء المائية؛
  - المساعدة على التعريف بدور مصائد الأسماك وتربية الأحياء المائية في ما يتعلق بالأمن الغذائي في ظل تغير المناخ وإذكاء الوعي بذلك، واضعين في الحسبان إمكانية تأثر مصادر هامة للأغذية براً وتأثراً شديداً في العديد من المناطق (الفقرة (ز)).

- أوصت منظمة الأغذية والزراعة بما يلي:
  - التعاون مع المنظمات الدولية ذات الصلة، مثل اتفاقية التجارة الدولية في الأنواع المهددة بالانقراض من مجموعات الحيوان والنبات البرية واتفاقية التنوع البيولوجي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، لبناء قاعدة معلومات وتبادلها وخلق أوجه تآزر وإعطاء توجيهات متجانسة؛
  - مواصلة جهودها للعمل مع الهيئات الإقليمية لمصايد الأسماك وتعزيز هذه الهيئات؛
  - مواصلة التعاون مع المنظمات غير الحكومية (الفقرة 46)؛
- أوصت بأن تقدم المنظمة الدعم في مجالي بناء القدرات وتنفيذ الخطوط التوجيهية بشأن إدارة الصيد العرضي والحد من المصيد المرتجع وبأن تكفل عدم تحوّل الخطوط التوجيهية إلى حواجز أمام التجارة الدولية (الفقرة 50)؛
- وافقت على إعداد صك دولي جديد بشأن مصايد الأسماك الصغيرة الحجم يستند إلى الصكوك القائمة ذات الصلة، بما يكمل المدونة (الفقرة 56)؛
- وافقت على إنشاء برنامج مساعدة عالمي وتنفيذه جنباً إلى جنب مع المجالات المواضيعية المقترحة في الوثيقة COFI/2011/8 (الفقرة 60)؛
- وافقت على الأولويات، ومن بينها المجالات التي يجب التركيز عليها وتلك التي ينبغي إنهاء التركيز عنها كما ورد في الوثيقة COFI/2011/9 (الفقرة 61)؛
- وافقت على أن الأنشطة ذات الطبيعة المستمرة والمرتبطة بالمسؤوليات الأولية والوظائف الأساسية للمنظمة يجب تمويلها بالدرجة الأولى من موارد البرنامج العادي (الفقرة 62)؛
- وافقت على إنهاء التركيز على عقد المؤتمر العالمي حول قدرة أساطيل الصيد، دون الإضرار بالعمل العام في مجال القدرة على الصيد (الفقرة 63)؛
- لم تؤيد اقتراح إنهاء التركيز على المسائل المتصلة بسلامة سفن الصيد في البحار (الفقرة 63)؛
- وافقت على مراجعة ممارساتها بما في ذلك لائحته الداخلية في دورتها الثلاثين المقرر عقدها سنة 2012 (الفقرة 66)؛
- وافقت على مقترح سري لانكا عقد اجتماع وزاري إقليمي لآسيا تحت عنوان "تنمية الأحياء المائية من أجل الأمن الغذائي والتنمية الاقتصادية" طلبت سري لانكا من منظمة الأغذية والزراعة أن تكون شريكاً في هذا النشاط إلى جانب شبكة مراكز تربية الأحياء المائية في منطقة آسيا والمحيط الهادئ (الفقرة 68)؛
- اتفقت اللجنة على أن تُعقد الدورة الثلاثون للجنة مصايد الأسماك في المقر الرئيسي للمنظمة في روما، إيطاليا، من 9 إلى 13 يوليو/تموز 2012 (الفقرة 71).

## افتتاح الدورة

1- عقدت لجنة مصايد الأسماك (اللجنة) دورتها التاسعة والعشرين في روما خلال الفترة الممتدة من 31 يناير/كانون الثاني إلى 4 فبراير/شباط 2011. وحضر الدورة 115 عضواً من أعضاء اللجنة ومراقبون من اثنين من الدول الأعضاء الأخرى في منظمة الأغذية والزراعة (الفاو)، وعضو واحد منتسب، والكرسي الرسولي، وممثلون عن خمس وكالات من الوكالات المتخصصة في الأمم المتحدة ومراقبون من 64 منظمة من المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات الدولية غير الحكومية. وترد قائمة بالمندوبين والمراقبين في المرفق بـ.

2- وافتتح السيد زبغنيو كرنيكسي (Zbigniew Karnicki)، الرئيس، الدورة التاسعة والعشرين للجنة مرحباً بالعدد القياسي من المشاركين فيها. وهنأ المدير العام المساعد الجديد لإدارة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، السيد أرني م. ماتيسن (Árni M. Mathiesen) على تعيينه في هذا المنصب وتقدم بالشكر إلى المدير العام المساعد المنتهية ولايته، السيد إشيرو نومورا (Ichiro Nomura) على قيادته السديدة لهذه الإدارة طوال الفترة 2000-2010.

3- وألقت السيدة آن توتويلر (Ann Tutwiler)، نائبة المدير العام (المعرفة)، كلمة نيابة عن الدكتور جاك ضيوف، المدير العام لمنظمة الفاو. وأردف السيد ماتيسن مقدماً التقرير عن "حالة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في العالم لسنة 2010" وأبرز نتائجه.

## انتخاب الرئيس ونوابه وتعيين لجنة الصياغة

4- انتخبت اللجنة السيد محمد بوركازمي (Mohammed Pourkazemi - جمهورية إيران الإسلامية) رئيساً والسيد يوهان وليامز (Johán H. Williams - النرويج) نائباً أول للرئيس، فيما انتُخب كل من إسبانيا وزمبابوي وشيلي وكندا والهند نواباً للرئيس.

5- وتمّ انتخاب الأعضاء في لجنة الصياغة على النحو الآتي: الولايات المتحدة الأمريكية (رئيساً)، الاتحاد الروسي، الأرجنتين، أنغولا، البرازيل، الجمهورية العربية السورية، السويد، الصين، عُمان، كندا، جمهورية الكونغو، النرويج، نيوزيلندا واليابان.

## اعتماد جدول الأعمال وترتيبات الدورة

6- اعتمدت اللجنة جدول أعمال الدورة وجدولها الزمني. ويرد جدول الأعمال في المرفق ألف بهذا التقرير؛ فيما ترد قائمة بالوثائق المعروضة على اللجنة في المرفق جيم.

## سير العمل في تنفيذ مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد والصكوك ذات الصلة، بما في ذلك خطط العمل والاستراتيجيات الدولية ومسائل أخرى

7- أقرّت اللجنة بإحراز تقدم في تنفيذ مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد لعام 1995 الصادرة عن منظمة الأغذية والزراعة (مدونة السلوك) والصكوك ذات الصلة ولكنها اتفقت على ضرورة بذل جهود إضافية لتوسيع نطاق تنفيذ المدونة وتعميقه. وأعربت اللجنة عن خيبة أملها لرد 36 عضواً من أعضاء المنظمة فحسب على الاستبيان. وحثت اللجنة بشدة جميع الأعضاء على الرد على الاستبيان كوسيلة لإظهار التزامهم بتنفيذ المدونة.

8- وفي ما يتعلق بتنفيذ المدونة، فإنّ اللجنة :

(أ) لاحظت أهمية إدماج مبادئ المدونة في السياسات والتشريعات الوطنية للترويج للتوصل إلى قاعدة متينة للتنمية المستدامة الطويلة الأجل لمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية؛

(ب) شددت على الحاجة إلى إشراك جميع أصحاب الشأن؛

(ج) أكدت على أهمية استخدام المعلومات التي تُجمع من استبيان المدونة لتحديد التحديات الخاصة بالتنفيذ والروابط مع برنامج المساعدة التقنية لدى منظمة الفاو ولقياس وتقييم التقدم المحرز والنتائج المحققة؛

(د) شجعت الأعضاء على تحسين عملية جمع المعلومات وتحليلها من أجل دعم تعزيز الصون والإدارة وتوسيع نطاق هذه العملية؛

(هـ) حثت الأعضاء على ضمان أن أفضل المشورة العلمية المتاحة تدعم صياغة تدابير الصون والإدارة؛

(و) وافقت على أن استخدام المعارف التقليدية يمكن أن يؤدي، عند الاقتضاء، دوراً هاماً في صياغة تدابير الصون والإدارة في مصايد الأسماك الصغيرة النطاق؛

(ز) شجعت الأعضاء على تطبيق نهج النظام الإيكولوجي على نطاق واسع في مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، بالإضافة إلى النهج الوقائي؛

(ح) أكدت على ضرورة أن تواصل المنظمة تعزيز تنفيذ خطط العمل الدولية. وعلى وجه الخصوص، سلّمت اللجنة بالتهديدات المحدقة بالصيد المستدام بسبب الصيد غير القانوني ودون إبلاغ ودون تنظيم والقدرة المفرطة بالنسبة إلى الصيد والأساطيل؛

(ط) أكدت على ضرورة تعزيز قدرة البلدان النامية على تطوير مصايدها والمشاركة في مصايد أعالي البحار بما في ذلك النفاذ إلى تلك المصايد؛

(ي) طُلب من المنظمة إعداد تقرير، يُعرض على اللجنة في دورتها الثلاثين، يتناول مدى تنفيذ خطة العمل الدولية لصيانة وإدارة أسماك القرش لعام 1999 الصادرة عن المنظمة، والتحديات التي يواجهها الأعضاء عند تنفيذ هذا الصك؛

(ك) أقرت بأهمية الرصد والمراقبة والإشراف، بما في ذلك نظم رصد السفن، لتحسين صون مصايد الأسماك وإدارتها؛

(ل) لاحظت أن بعض الأعضاء وهيئات مصايد الأسماك الإقليمية تأخذ بالمناطق المحمية البحرية كأداة لدعم صون وإدارة مصايد الأسماك بطريقة أكثر فعالية.

9- وأقرت اللجنة بأن جميع البلدان لا تتمتع بقدرة متكافئة على تنفيذ المدونة. وشددت اللجنة على ضرورة استمرار تنفيذ أنشطة تنمية القدرات المستهدفة بشكل جيد وتعزيزها. وينبغي أن يشمل ذلك، ضمن أمور أخرى، المساعدة التقنية لدعم تنفيذ خطط العمل الدولية ونهج النظام الإيكولوجي في مجالي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية. وأكدت اللجنة مجدداً على أهمية المصايد الداخلية والتحديات التي تواجهها، وطلبت من المنظمة تقديم الدعم في مجال بناء القدرات لتنفيذ نهج النظم الإيكولوجية في مصايد الأسماك الداخلية. وشجعت اللجنة أيضاً إطلاق مبادرات لتسهيل نقل التكنولوجيا إلى البلدان النامية وتنظيم حلقات عمل إقليمية للتشجيع على تنفيذ المدونة. وأقرت اللجنة بالمساعدة المقدمة إلى البلدان النامية من خلال برنامج الشراكات العالمية بشأن الصيد الرشيد (فيشكود) الذي تنفذه المنظمة.

10- وأعربت اللجنة عن قلقها إزاء التحديات التي تشكلها عمليات القرصنة بالنسبة إلى الإدارة الرشيدة لمصايد الأسماك في المحيط الهندي. وأقرت اللجنة بأن عمليات القرصنة تؤدي إلى فرض عبء إضافي على الإدارات المعنية بمصايد الأسماك، مما يزيد من صعوبة إدارة مصايد الأسماك نظراً إلى تحويل الموارد البشرية والمالية إلى استخدامات أخرى.

11- ورحبت اللجنة بما خلص إليه الاختبار التجريبي للاستبيان الإلكتروني الخاص بالمدونة من نتائج إيجابية في عام 2010 واتفقت على ضرورة تنفيذه لأغراض دورة لجنة مصايد الأسماك في عام 2012. ولكن اللجنة أدركت أنه ما زال أمام الأعضاء خيار إنجاز الاستبيان في نسخة ورقية إذا كانوا يفضلون ذلك.

12- ورحبت اللجنة بالتعاون القائم بين منظمة الفاو ومنظمة العمل الدولية والمنظمة البحرية الدولية في ما يتعلق بالسلامة في البحار. وشجعت اللجنة استمرار هذا التعاون والأنشطة القائمة.

**قرارات وتوصيات الدورة الثانية عشرة للجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك التابعة للجنة مصايد الأسماك،**

**بوينس آيرس، الأرجنتين، 26-30 أبريل/نيسان 2010**

13- اتفقت اللجنة على ما يلي:

(أ) المصادقة على تقرير الدورة الثانية عشرة للجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك، بوينس آيرس، الأرجنتين، 26-30 أبريل/نيسان 2010؛

(ب) إحالة تقرير مشاورة الخبراء المعنية بوضع إطار خاص بمنظمة الأغذية والزراعة لتقييم مدى تطابق نظم التوسيم الإيكولوجي العامة والخاصة مع الخطوط التوجيهية لمنظمة الأغذية والزراعة للتوسيم الإيكولوجي

للأسماك والمنتجات السمكية من المصايد الطبيعية البحرية وهي مشاورة عُقدت في روما من 24 حتى 26 نوفمبر/تشرين الثاني 2010، إلى الدورة الثالثة عشرة للجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك لمزيد من التوجيهات ولاتخاذ ما يلزم من إجراءات للمتابعة، بما في ذلك النظر في الحاجة إلى عقد مشاورة تقنية بهذا الخصوص؛

(ج) اعتماد الخطوط التوجيهية على نحو ما ترد في المرفق هاء بتقرير مشاورة الخبراء بشأن وضع خطوط توجيهية للتوسيم الإيكولوجي للأسماك والمنتجات السمكية من مصايد الأسماك الطبيعية الداخلية وهي مشاورة عُقدت في روما من 25 إلى 27 مايو/أيار 2010؛

(د) استمرار التعاون بين المنظمة ومنظمة التجارة العالمية في المسائل المتعلقة بتجارة الأسماك والمنتجات السمكية ولا سيما المفاوضات الجارية بشأن الإعانات لمصايد الأسماك؛

(هـ) قبول العرض الذي قدّمته الهند من أجل استضافة الدورة الثالثة عشرة للجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك.

#### 14- وارتأت اللجنة ما يلي:

(أ) يجدر بفريق الخبراء الاستشاري في المنظمة المعني بتقييم اقتراحات إدراج الأنواع المائية المستغلة تجارياً على لوائح اتفاقية التجارة الدولية في الأنواع المهددة بالانقراض من مجموعات الحيوان والنبات البرية، دراسة الجوانب التقنية المتعلقة بالتجارة والإدارة طبقاً للاختصاصات الموجودة حالياً؛

(ب) يتعيّن على المنظمة بدء العمل على وضع خطوط توجيهية دولية لأفضل الممارسات في مجال تتبّع الأسماك والمنتجات السمكية وذلك لتسهيل الاتساق بين مختلف نظم التتبع؛

(ج) يتعيّن على المنظمة المساهمة في تحسين تصنيف الأسماك والمنتجات السمكية بحسب النظام المنسق لتوصيف السلع الأساسية وترميزها (النظام المنسق) الذي وضعته المنظمة العالمية للجمارك وتقديم المساعدة التقنية للبلدان النامية التي تقوم بتطبيق الرموز الجديدة بحسب النظام المنسق؛

(د) يتعيّن على المنظمة مراقبة وتحليل مدى تأثير تجارة الأسماك والمنتجات السمكية على الأمن الغذائي.

15- وطلبت اللجنة إلى منظمة الأغذية والزراعة أن تبحث في إمكانية تمويل فريق الخبراء الاستشاري في المنظمة المعني بتقييم اقتراحات إدراج الأنواع المائية المستغلة تجارياً على لوائح اتفاقية التجارة الدولية في الأنواع المهددة بالانقراض من مجموعات الحيوان والنبات البرية، من البرنامج العادي للمنظمة.

16- وأعربت اللجنة عن شكرها لحكومة الأرجنتين لاستضافتها الدورة الثانية عشرة للجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك.

قرارات وتوصيات الدورة الخامسة للجنة الفرعية المختصة بتربية الأحياء المائية التابعة للجنة مصايد الأسماك،

بوكيت، تايلند، 27 سبتمبر/أيلول – 1 أكتوبر/تشرين الأول 2010

17- أقرّت اللجنة بالأهمية المتزايدة لتربية الأحياء المائية بالنسبة إلى الأغذية والأمن الغذائي والتخفيف من وطأة الفقر وخلق فرص عمل، فضلاً عن فوائدها الاجتماعية والاقتصادية عامةً لشعوب العالم أجمعين. وشدّدت اللجنة على ضرورة إدارة هذا القطاع على نحو أفضل بما يكفل نموه بشكل مستدام.

18- وأوصت اللجنة بضرورة التركيز بقدر أكبر على عمل المنظمة الرامي إلى تطوير تربية الأحياء المائية في أفريقيا وأمريكا اللاتينية والدول الجزرية الصغيرة النامية وآسيا الوسطى والقوقاز والشرق الأدنى. وأقرّت اللجنة بأهمية اتباع نهج إقليمي إزاء تربية الأحياء المائية وبضرورة أن يكون مُركّزاً على أنشطة المنظمة في المستقبل.

19- وفي ظلّ طلب الأعضاء المتنامي للحصول على مساعدة تقنية من أجل تطوير تربية الأحياء المائية وإدارتها على نحو مستدام، أوصت اللجنة بإسناد أولوية متقدمة أكثر في برنامج العمل والميزانية المقبل للمنظمة لإدارة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية لكي تضطلع بعملها في مجال تربية الأحياء المائية.

20- وشدّدت اللجنة على أهمية تحسين ردود الأعضاء على تقارير المنظمة حول التقدم المحرز في تطبيق الأحكام الخاصة بتربية الأحياء المائية التي نصّت عليها المدوّنة وأوصت بتبسيط الاستبيان الجديد الخاص بتربية الأحياء المائية والمستخدم لرفع التقارير ووضعه بصيغته النهائية وبدء العمل به.

21- ووافقت اللجنة على الخطوط التوجيهية الفنية للمنظمة لإصدار الشهادات في مجال تربية الأحياء المائية.

22- وأشارت اللجنة إلى أنّ تطبيق الخطوط التوجيهية بشأن إصدار الشهادات لتربية الأحياء المائية سيتمّ على مراحل. وسلّمت اللجنة بالمعايير والخطوط التوجيهية الموجودة حالياً والتي وضعتها المنظمات والصكوك الدولية ومنها مثلاً المنظمة العالمية لصحة الحيوان بالنسبة إلى صحة الحيوانات المائية والرفق بها، وهيئة الدستور الغذائي في ما يتعلّق بسلامة الأغذية ومنظمة العمل الدولية بالنسبة إلى التكامل الاجتماعي. لكن في ظل غياب أي إطار مرجعي دولي واضح لتطبيق بعض المعايير الدنيا المحددة الواردة في الخطوط التوجيهية، سيتعيّن وضع معايير مناسبة، على أكثر من مستوى وبالتنسيق مع المنظمات الحكومية الدولية المختصة، بما يمنع تحوّل نظم إصدار الشهادات إلى حواجز غير ضرورية أمام التجارة ولكي تبقى متسقة مع المعايير الدولية المرجعية ولا سيما الاتفاق بشأن تطبيق تدابير الصحة والصحة النباتية والاتفاق بشأن الحواجز التقنية أمام التجارة الصادر عن منظمة التجارة العالمية. وأشارت اللجنة كذلك إلى ضرورة تقديم المساعدة للبلدان النامية من أجل بناء قدراتها.

23- وأوصت اللجنة بأن تقوم المنظمة بوضع إطار لتقييم مدى امتثال خطط إصدار الشهادات الخاصة والعامة لخطوطها التوجيهية المتصلة بإصدار الشهادات في مجال تربية الأحياء المائية.

24- وأكدت اللجنة على ضرورة النهوض بالأمن البيولوجي في قطاع تربية الأحياء المائية وأوصت بشدة بتقديم المساعدة اللازمة للتصدي لمرضين اثنين ينتشران بسرعة كبرى وهما متلازمة التقرحات الحيوانية لدى أسماك المياه العذبة في أفريقيا الجنوبية وفيروس التخرثر العضلي المعدى لدى الأربيان في جنوب شرق آسيا. وشددت اللجنة أيضاً على أهمية فهم التفاعلات بين المصايد الطبيعية البرية وتربية الأحياء المائية، بالإضافة إلى التعاون مع المنظمات الدولية الأخرى المعنية بقضايا الأمن البيولوجي.

25- وشددت اللجنة على أهمية تشجيع استخدام الأنواع المائية الأصلية في تربية الأحياء المائية وطلبت مساعدة المنظمة في هذا المجال.

26- وأثنت اللجنة على إقامة شبكات إقليمية لتربية الأحياء المائية في أمريكا اللاتينية وأفريقيا وأوصت بتقديم المساعدة لزيادة مساهمتها في تطوير تربية الأحياء المائية في هاتين المنطقتين.

27- وشكرت اللجنة حكومة تايلند على استضافتها الدورة الخامسة للجنة الفرعية المختصة بتربية الأحياء المائية.

28- وقبلت اللجنة عرض جنوب أفريقيا استضافة الدورة السادسة للجنة الفرعية المختصة بتربية الأحياء المائية والتابعة للجنة مصايد الأسماك في كيب تاون من 2 إلى 6 أبريل/نيسان 2012.

29- واعتمدت اللجنة تقرير الدورة الخامسة للجنة الفرعية المختصة بتربية الأحياء المائية والتابعة للجنة مصايد الأسماك.

**التقدم المحرز في إجراءات مكافحة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم، بما في ذلك تدابير دولة الميناء وأداء دولة العلم والتدابير المتصلة بالأسواق وإعداد سجل عالمي شامل لسفن الصيد وسفن النقل المبردة وسفن الترموين**

30- اتفقت اللجنة على أن الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم لا يزال يشكل تهديداً عالمياً كبيراً بالنسبة إلى الإدارة المستدامة الطويلة الأجل لمصايد الأسماك وللحفاظ على النظم الإيكولوجية المنتجة والسليمة. ولاحظت اللجنة أن البلدان النامية على وجه التحديد تتأثر بالصيد غير القانوني. وأشارت اللجنة أيضاً إلى أن العديد من الأعضاء باشر باتخاذ الإجراءات اللازمة لمكافحته.

31- واتفقت اللجنة على أن تدابير دولة الميناء تشكل أداة قوية وأكثر فعالية من حيث التكلفة لمكافحة الصيد غير القانوني. وأشارت اللجنة إلى أنه تم اعتماد اتفاق منظمة الأغذية والزراعة لعام 2009 بشأن التدابير التي تتخذها دولة

الميناء لمنع الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم وردعه والقضاء عليه (الاتفاق)، مشيرة إلى أن العديد من الأعضاء اعتمد عملياته المحلية لقبول الاتفاق أو التصديق عليه أو الموافقة عليه أو الانضمام إليه.

32- وأقرت اللجنة بالدور الحاسم لتنمية القدرات كوسيلة لمساعدة البلدان النامية على مكافحة الصيد غير القانوني من خلال التدابير التي تتخذها دولة الميناء. ورحبت اللجنة بالمبادرات الرامية إلى تنمية القدرات التي تأخذ بزمامها المنظمة وأشارت إلى أن هناك تأييداً قوياً للمنظمة لكي تباشر الأعمال التحضيرية لتنفيذ المادة 21 من الاتفاق في المستقبل. وطلبت اللجنة من المنظمة رفع تقرير إلى لجنة مصائد الأسماك في دورتها الثلاثين بشأن التقدم المحرز في تنفيذ أنشطتها الخاصة بتنمية القدرات لدعم التدابير التي تتخذها دولة الميناء.

33- وأيدت اللجنة البيان المتعلق بالاتفاق الصادر عن المجموعة الأفريقية والذي طلب من اللجنة دعم تنفيذ الاتفاق وبدء نفاذه على وجه السرعة. وقد طلب من المنظمة تشكيل مجموعة عمل مفتوحة العضوية أو آلية مماثلة تتولى وضع مسودة اختصاصات لمجموعة العمل المخصصة التي نصت عليها المادة 21 من الاتفاق. وستوكل أيضاً إلى مجموعة العمل المفتوحة العضوية مهمة تقييم الاحتياجات الخاصة ببناء القدرات واستكشاف آليات التمويل الممكنة.

34- ورحبت اللجنة بالترتيبات المتخذة لعقد مشاورات المنظمة التقنية بشأن أداء دولة العلم في مايو/أيار 2011، على اعتبار أن امتثال دول العلم لواجباتها بموجب القانون الدولي يشكل عاملاً هاماً يساهم في تحقيق استدامة مصائد الأسماك وفي مكافحة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم.

35- وفي ما يتعلق بالتدابير المتخذة على صعيد الأسواق لمكافحة الصيد غير القانوني، حثت اللجنة الأعضاء على توخي أكبر قدر ممكن من الوضوح والتبسيط في هذا النوع من التدابير، وألا تتحول إلى حواجز غير ضرورية تعترض سبيل التجارة وأن يتم تطبيقها بصورة عادلة وشفافة وغير تمييزية مع إجراء المشاورات اللازمة بين الدول المصدرة والمستوردة. كما شجعت اللجنة المنظمة على تقديم المساعدة التقنية إلى البلدان النامية لدعم تنفيذ التدابير المتخذة على صعيد الأسواق لمكافحة الصيد غير القانوني.

36- وأشارت اللجنة إلى توصيات المشاورة التقنية بشأن إعداد السجل العالمي لسفن الصيد وسفن النقل المبردة وسفن الترمين (السجل العالمي) التي عُقدت في شهر نوفمبر/تشرين الثاني 2010 وأكدت مجدداً تأييدها لإعداد السجل العالمي بوصفه واحدة من الأدوات المفيدة لمكافحة الصيد غير القانوني. وأقرت اللجنة أيضاً بالحاجة إلى الاضطلاع بمزيد من العمل لتنقيح بعض البنود الواردة في التوصيات لإعداد السجل العالمي.

37- وأقرت اللجنة بضرورة إعداد السجل العالمي باعتباره مبادرة طوعية تجري بإشراف المنظمة وتتسم بالمرونة وتطبق تدريجياً. وأشارت اللجنة إلى أنه ينبغي إعداد السجل العالمي بطريقة فعالة من حيث التكلفة، مع الاستفادة من النظم القائمة ومن تكنولوجيا المعلومات، حيثما أمكن ذلك. وتحقيقاً للكفاءة، اقترحت اللجنة أن تجري المنظمة المزيد من المشاورات مع المنظمات الأخرى، ولا سيما المنظمة البحرية الدولية وشركة "IHS-Fairplay" والمنظمات الإقليمية لإدارة مصائد الأسماك، حسب الاقتضاء. وسعيًا إلى دعم إعداد السجل العالمي باعتباره مبادرة طويلة الأجل، أفادت

اللجنة أنها تفضّل استخدام أموال البرنامج العادي للمنظمة قدر المستطاع، على أن تكمل عند الاقتضاء بواسطة التمويل من خارج الميزانية.

38- وأقرّت اللجنة بأنّ تنمية القدرات في مجال إدارة مصايد الأسماك هو جانب أساسي من جوانب المساعدة اللازمة للبلدان النامية لكي يتسنى لها المشاركة في إعداد السجلّ العالمي.

### مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في ظلّ مناخنا المتغيّر: تدابير التكيف والحد من وطأة التأثيرات في مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية

39- أقرّت اللجنة بالأنشطة الهامة التي تضطلع بها المنظمة في الفترة الفاصلة بين الدورة والأخرى بشأن تأثيرات تغيّر المناخ والتكيف معها والتخفيف من وطأتها.

40- وأوصت اللجنة بما يلي:

(أ) يتعيّن على الأعضاء تكثيف جهودهم الرامية إلى تقييم العوامل البيئية والبشرية التي تؤثر في النظم الإيكولوجية المائية، بما في ذلك التغيرات في أنماط هجرة أنواع الأسماك وغيرها من الآثار السلبية، بما في ذلك تحمض المحيطات، كما يجدر بهم مراعاتها في نهج الإدارة؛

(ب) يتعيّن على المنظمة مواصلة بذل الجهود لإبقاء الأعضاء على علم بتداعيات تغيّر المناخ على مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية استناداً إلى أفضل المعلومات العلمية المتاحة وإلى احتياجات الدول والبلدان النامية المعرضة للخطر؛

(ج) ينبغي التركيز على قدرة العمليات المنفذة في مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية على المقاومة من الناحيتين الإيكولوجية والاقتصادية، وكذلك المجتمعات المحلية التي تعتمد عليها؛

(د) يتعيّن على المنظمة تزويد الأعضاء بالمعلومات عن المساهمات التي يمكن أن يقدمها قطاع الصيد في مجال تغيّر المناخ وعن التكنولوجيات والطرق الكفيلة بالحد من اعتماد القطاع على الوقود الأحفوري ومن استهلاكه له، مع احترام المبادئ التي كرّستها اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيّر المناخ؛

(هـ) مع الإقرار بالطابع العالمي لتغيّر المناخ، من الضروري تطبيق تحليل آثار تغيّر المناخ ومواجهته على المستويين الوطني والإقليمي. وينبغي للأجهزة والمنظمات الإقليمية أن تضطلع بدور رائد في تنسيق الإجراءات التي تتخذها البلدان في أقاليمها؛

(و) مع مراعاة حاجة العديد من الأعضاء الملحة إلى المساعدة التقنية، ينبغي للمنظمة أن تواصل تقديم الدعم إلى الأعضاء، ولا سيما البلدان النامية، وأن تعززه، خاصة في مجال التكيف، بما في ذلك من خلال تيسير وصول هذه البلدان إلى صناديق الأمم المتحدة الخاصة بالتكيف في مجالي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية؛

(ن) وضرورة أن تبادر المنظمة إلى المساعدة على التعريف بدور مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في ما يتعلق بالأمن الغذائي في ظلّ تغير المناخ وإدكاء الوعي بذلك، واضعين في الحسبان إمكانية تأثر مصادر هامة للأغذية براً وتأثراً شديداً في العديد من المناطق.

41- واتفقت اللجنة على أنّ هناك حاجة إلى تنسيق أفضل بين منظمات الأمم المتحدة ووكالاتها وشجعت المنظمة على توطيد التنسيق بين الوكالات والبحث عن أوجه تآزر أوّثق محتملة.

42- واتفقت اللجنة على أنّ تهميش مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية يُعتبر مشكلة رئيسية، وطلبت إلى المنظمة مواصلة بذل الجهود لزيادة التعريف بهذا القطاع، بما في ذلك في الأعمال التحضيرية للمؤتمر السابع عشر للأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.

43- وأبرزت اللجنة دور النظم الإيكولوجية البحرية الكبرى كوسيلة فعالة للتصدي لتغير المناخ، وضرورة أن تنفّذ البلدان التي لديها نظم إيكولوجية وأرصدة مشتركة نهجاً متناسقة ومنسجمة للإدارة.

44- وأشارت اللجنة إلى خريطة طريق المنظمة بشأن مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية وتغير المناخ وشجعت على بلورتها وأوصت بتوفير التمويل الكافي لها. ولأحظت اللجنة كذلك أنّه ينبغي لهذا العمل أن يكون مكماً لمجالات العمل الأساسية الأخرى مثل تنفيذ المدونة والامتثال لأحكامها وتنفيذ نهج النظام الإيكولوجي في مصايد الأسماك ونهج النظام الإيكولوجي في تربية الأحياء المائية.

### دور منظمة الأغذية والزراعة في تحسين التكامل بين تطوير مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية وإدارتها وصون التنوع البيولوجي وحماية البيئة

45- أيدت اللجنة الجهود التي تبذلها المنظمة لتحسين التكامل بين تطوير مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية وإدارتها وحماية البيئة وصون التنوع البيولوجي.

46- وأعادت اللجنة التأكيد على أنّ المنظمة هي المصدر الرئيسي للخبرة والمشورة العلميتين في ما يتعلق بالقضايا العالمية الخاصة بمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية. وأقرت اللجنة بارتباط ولاية منظمات دولية عدة معنية بمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية. وسعيًا إلى زيادة الاستخدام المستدام للموارد المائية وصونها، أوصت اللجنة المنظمة بما يلي:

(أ) التعاون مع المنظمات الدولية ذات الصلة، مثل اتفاقية التجارة الدولية في الأنواع المهددة بالانقراض من مجموعات الحيوان والنبات البرية واتفاقية التنوع البيولوجي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، لبناء قاعدة معلومات وتبادلها وخلق أوجه تآزر وإعطاء توجيهات متجانسة؛

(ب) مواصلة جهودها للعمل مع الهيئات الإقليمية لمصايد الأسماك وتعزيز هذه الهيئات؛

(ج) مواصلة التعاون مع المنظمات غير الحكومية.

47- وأقرت اللجنة بالدور الهام الذي تؤديه مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في توفير الأمن الغذائي والفرص الاقتصادية، وأوصت بأن تواصل المنظمة الاضطلاع بدور رائد في الترويج ورفع مستوى الوعي بالمدونة وبالفوائد والاستدامة الناشئة عن مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية الرشيدة.

48- وأكدت اللجنة مجدداً على أهمية نهج النظام الإيكولوجي في مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، وأقرت هذا النهج باعتباره الإطار المناسب للمساعدة على تحقيق هذا التكامل. وعلاوة على ذلك، جرى تسليط الضوء على أنشطة إضافية ذات الصلة بصون التنوع البيولوجي، منها:

(أ) إنشاء المناطق البحرية المحمية، بما في ذلك شبكات المناطق المحمية البحرية؛

(ب) تنفيذ برامج لإعادة تكوين الأرصد لدعم مجموعة الأرصد البرية المستنزفة؛

(ج) تحديد ملاجئ الأسماك وحمايتها؛

(د) إجراء عمليات تقييم للآثار البيئية.

(هـ) مواصلة العمل على تنفيذ الخطوط التوجيهية للمنظمة المتعلقة بالصيد في المياه العميقة.

49- وأخذت اللجنة علماً باحتياجات البلدان النامية في ما يتعلق بضرورة تعزيز قدراتها الفنية لضمان التنفيذ الأفضل لإطار العمل المستمد من نهج النظام الإيكولوجي المطبق في مصايد الأسماك ونهج النظام الإيكولوجي المطبق في تربية الأحياء المائية.

50- واعتمدت اللجنة تقرير المشاورة التقنية لصياغة خطوط توجيهية دولية لإدارة الصيد العرضي والحد من الصيد المرتجع<sup>1</sup> وأقرت الخطوط التوجيهية الدولية بشأن إدارة الصيد العرضي والحد من الصيد المرتجع الواردة فيه. وأوصت اللجنة كذلك بأن تقدم المنظمة الدعم في مجالي بناء القدرات وتنفيذ هذه الخطوط التوجيهية وبأن تكفل عدم تحول الخطوط التوجيهية إلى حواجز أمام التجارة الدولية. وتوجهت اللجنة بالشكر إلى حكومة النرويج على دورها القيادي في هذه العملية.

51- وأشارت اللجنة إلى أن آيسلندا أقرت الخطوط التوجيهية مشيرةً إلى أنها صك طوعي وإلى أن فهمها لعبارة "أهدافها" الواردة في الفقرة 1-3-1 يرتبط بأهداف السلطة الوطنية المختصة بإدارة مصايد الأسماك.

52- وأشارت اللجنة إلى أن بعض الأعضاء أكدوا مجدداً أن الإشارات الواردة في الخطوط التوجيهية إلى اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار في عام 1982 لا تضر بموقف أي من الدول في ما يتعلق بالتوقيع على هذا الصك أو المصادقة عليه أو الانضمام إليه وأن بعض الأعضاء أكدوا أيضاً أن الإشارات الواردة في الخطوط التوجيهية إلى اتفاقية الأمم المتحدة بشأن الأرصد السمكية في عام 1995 لا تعني أنه يجوز لهذه الاتفاقية أن تسري على الدول التي لم تعلن عن موافقتها على الالتزام بها.

<sup>1</sup> منظمة الأغذية والزراعة، عام 2011. تقرير المشاورة التقنية لصياغة خطوط توجيهية دولية لإدارة الصيد العرضي والحد من الصيد المرتجع. روما، 10-6 ديسمبر/كانون الأول 2010. تقرير المنظمة عن مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية رقم 957. روما، منظمة الأغذية والزراعة 39 صفحة.

## الممارسات الجيدة لإدارة مصايد الأسماك الصغيرة الحجم: تشاطر التجارب والعبر المستخلصة من الصيد الرشيد لأغراض التنمية الاجتماعية والاقتصادية

53- رحّبت اللجنة بالاستنتاجات والتوصيات التي أفضت إليها عملية تشاورية مستفيضة، بما في ذلك حلقات العمل الإقليمية الثلاث، بمشاركة فعّالة من أصحاب الشأن.

54- واتفقت اللجنة على الدور المهم الذي يضطلع به قطاع مصايد الأسماك الصغيرة الحجم، لا سيما بالنسبة إلى البلدان النامية في سياق تحقيق الأمن الغذائي والتخفيف من وطأة الفقر. ولاحظت اللجنة أن هذه الأهمية غالباً ما لا تحظى بالاعتراف اللازم وأنه لا يولى الاهتمام الواجب إلى احتياجات صيادي الأسماك الصغيرة الحجم ومجتمعاتهم. ووافقت اللجنة كذلك على أنه يتعين على المنظمة مواصلة إيلاء أولوية قصوى لمصايد الأسماك الصغيرة الحجم وكفالة إبرازها بشكل كافٍ، وبخاصة في المنتديات الدولية ذات الصلة التي تُعنى بطريقة مباشرة أو غير مباشرة بهذه المصايد.

55- وأقرّت اللجنة بالحاجة إلى مراعاة عدم تجانس قطاع مصايد الأسماك الصغيرة الحجم وتنوعه ومدى تعقيده، بما في ذلك ما ينطوي عليه من أبعاد قطاعية وجنسانية مشتركة، لدى تحديد السياسات والتدابير. وأخذت اللجنة علماً بقلق بضرورة توضيح مصطلح "مصايد الأسماك الصغيرة الحجم".

56- وتماشياً مع الاستنتاجات والتوصيات الصادرة عن حلقات العمل الإقليمية، وافقت اللجنة على إعداد صك دولي جديد بشأن مصايد الأسماك الصغيرة الحجم يستند إلى الصكوك القائمة ذات الصلة، بما يكمل المدونة. كما وافقت اللجنة على أن يتسم الصك الجديد بطبيعة طوعية، وأن يعالج مصايد الأسماك الداخلية والبحرية ويركّز على احتياجات البلدان النامية. وأشارت اللجنة إلى بعض القضايا الأولية التي ينبغي معالجتها في هذا الصك، وأوصت بإشراك جميع أصحاب الشأن، حسب الاقتضاء، في عملية إعداده.

57- ووافقت اللجنة على ضرورة أن يأخذ الصك الجديد شكل خطوط توجيهية دولية بدلاً من خطة عمل دولية أو مادة جديدة في المدونة.

58- ولاحظت اللجنة المقترح الذي تقدم به بعض الأعضاء لإنشاء لجنة فرعية تابعة للجنة مصايد الأسماك تُعنى بمصايد الأسماك الصغيرة الحجم؛ غير أنه لم يتم التوصل إلى أي اتفاق يُذكر بخصوص هذه المسألة.

59- واتفقت اللجنة على ضرورة تعزيز شروط السلامة في البحار لا سيما في ما يتعلق بمصايد الأسماك الصغيرة الحجم.

60- ووافقت اللجنة على إنشاء برنامج مساعدة عالمي وتنفيذه جنباً إلى جنب مع المجالات المواضيعية المقترحة<sup>2</sup>.

<sup>2</sup> الوثيقة COFI/2011/8.

## برنامج عمل منظمة الأغذية والزراعة في مجال مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية

- 61- أعربت اللجنة عن دعمها للإصلاحات الشاملة في المنظمة، بما في ذلك الإطار الاستراتيجي الجديد ورحبت بالنهج الذي اعتمدته الأمانة عند إعداد الوثيقة COFI/2011/9.
- 62- ووافقت اللجنة على الأولويات، ومن بينها المجالات التي يجب التركيز عليها وتلك التي ينبغي إنهاء التركيز عليها كما ورد في الوثيقة. ووافقت اللجنة بالأخص على أن الأنشطة ذات الطبيعة المستمرة والمرتبطة بالمسؤوليات الأولية والوظائف الأساسية للمنظمة يجب تمويلها بالدرجة الأولى من موارد البرنامج العادي.
- 63- ووافقت اللجنة على إنهاء التركيز على عقد المؤتمر العالمي حول قدرة أساطيل الصيد، دون الإضرار بالعمل العام في مجال القدرة على الصيد. ولم تؤيد اللجنة اقتراح إنهاء التركيز على المسائل المتصلة بسلامة سفن الصيد في البحار.
- 64- وأخذت اللجنة علماً ببعض الآراء المتضاربة التي أعرب عنها في ما يتعلق بالتركيز وإنهاء التركيز في مجالات أو أنشطة محددة مثل المصايد في أعماق البحار.
- 65- كما أخذت اللجنة علماً بطريقة ارتباط الموارد من خارج الميزانية بالميزانية العادية وشددت على أن الأموال من خارج الميزانية يجب أن تُخصص، من ناحية المبدأ، للمجالات ذات الأولوية المحددة في برنامج العمل والميزانية.
- 66- ووافقت اللجنة على مراجعة ممارساتها بما في ذلك لائحته الداخلية في دورتها الثلاثين المقرر عقدها سنة 2012.
- 67- ووافقت اللجنة على ضرورة أن تؤدي المنظمة من خلال إدارة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية التابعة لها، ولا سيما مديرها العام المساعد، دوراً استباقياً في مجال الدعوة في ما يتعلق بقضايا مصايد الأسماك والأحياء المائية، كلٍّ بحسب اختصاصاته، من خلال إقامة اتصالات منتظمة رفيعة المستوى ومباشرة مع الأعضاء وأصحاب الشأن، خصوصاً في ما يتعلق بتشجيع تنفيذ المدونة وصكوكها ذات الصلة واقتراح مجالات عمل تُسند إليها الأولوية.

## أية مسائل أخرى

- 68- أعلنت سري لانكا بموجب بيان موجّه إلى اللجنة أنها تسلم بأن مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية هي قطاع ذو أولوية في خطة التنمية الوطنية ضمن إطار رؤيتها الرئاسية. وأبلغت سري لانكا اللجنة بأنها تعزم عقد اجتماع وزاري إقليمي لآسيا تحت عنوان "تنمية الأحياء المائية من أجل الأمن الغذائي والتنمية الاقتصادية" وذلك لمناقشة شراكة إقليمية تعود بالفائدة على الجميع واتخاذ قرار حولها وتطويرها بهدف ضمان تنمية الأحياء المائية الآسيوية بصورة تكون مسؤولة ومستدامة وقابلة للاستمرار ومربحة. وطلبت سري لانكا من منظمة الأغذية والزراعة أن تكون شريكاً في هذا النشاط إلى جانب شبكة مراكز تربية الأحياء المائية في منطقة آسيا والمحيط الهادئ. وأوضحت تايلند، بناءً على طلب اللجنة، أنه من المقرر عقد حدث مشابه في تايلند خلال شهر يونيو/حزيران 2011 وهو مؤتمر رابطة

جنوب شرق آسيا ومركز تنمية مصايد الأسماك في جنوب شرق آسيا حول مصايد الأسماك المستدامة لأجل الأمن الغذائي بحلول عام 2020 تحت عنوان "الصيد في خدمة الجميع 2020: التأقلم مع بيئة متغيرة". وقد وافقت اللجنة على مقترح سري لانكا.

69- واستمعت اللجنة إلى بيان وزير الثروة السمكية وتربية الأحياء المائية في جمهورية الكونغو بوصفه الرئيس الحالي للهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك في خليج غينيا (الهيئة الإقليمية). وأبلغت اللجنة بأن نطاق عمل الهيئة الإقليمية يشمل تقييم الموارد السمكية ومعرفة ديناميكيات المخزونات بالنسبة إلى لموارد التجارية وذلك لإدارة مصايد الأسماك في خليج غينيا. وتولي الهيئة الإقليمية أولوية عليا لتنمية مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية. وشجّع الوزير في البيان الذي ألقاه الأعضاء والمنظمة على التعاون مع هذه الهيئة الإقليمية ودعم أنشطتها. وأشارت اللجنة إلى أن الأعضاء مدعوون للمشاركة في المؤتمر العلمي الإقليمي حول مصايد الأسماك والأحياء المائية في أفريقيا الوسطى الذي ستعقده الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك في خليج غينيا في أفريقيا الوسطى خلال شهر نوفمبر/تشرين الثاني 2011.

70- وأطلع مندوب جمهورية القرغيز، متحدثاً كذلك باسم أذربيجان وتركيا، اللجنة على أهمية مصايد الأسماك الترفيهية في منطقة آسيا الوسطى ومنطقة القوقاز وطلب إيلاء أهمية عالمية لجمع البيانات والمعلومات من أجل إدارة هذا النوع من المصايد إدارة سليمة. كما شجّع هذا المندوب المنظمة على الاستعانة بشكل فعال أكثر بالمنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك في مجالي التوعية وتنفيذ المدونة والصكوك ذات الصلة.

### موعد ومكان انعقاد الدورة القادمة

71- اتفقت اللجنة على أن تُعقد الدورة الثلاثون للجنة مصايد الأسماك في المقر الرئيسي للمنظمة في روما، إيطاليا، من 9 إلى 13 يوليو/تموز 2012.

---

المرفق ألف - جدول أعمال الدورة التاسعة والعشرين للجنة مصايد الأسماك

---

- 1- افتتاح الدورة
- 2- انتخاب الرئيس ونواب الرئيس وتعيين لجنة الصياغة
- 3- اعتماد جدول الأعمال وترتيبات الدورة
- 4- سير العمل في تنفيذ مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد والصكوك ذات الصلة، بما في ذلك خطط العمل والاستراتيجيات الدولية ومسائل أخرى
- 5- قرارات وتوصيات الدورة الثانية عشرة للجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك التابعة للجنة مصايد الأسماك (بوينس آيرس، الأرجنتين، 26-30 أبريل/نيسان 2010)
- 6- قرارات وتوصيات الدورة الخامسة للجنة الفرعية المختصة بتربية الأحياء المائية التابعة للجنة مصايد الأسماك (بوكيت، تايلند، 27 سبتمبر/أيلول - 1 أكتوبر/تشرين الأول 2010)
- 7- التقدم المحرز في إجراءات مكافحة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم، بما في ذلك تدابير دولة الميناء وأداء دولة العلم والتدابير المتصلة بالأسواق وإعداد سجل عالمي شامل لسفن الصيد وسفن النقل المبردة وسفن التموين
- 8- مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في ظلّ مناخنا المتغيّر: تدابير التكيف والحد من وطأة التأثيرات في مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية
- 9- دور منظمة الأغذية والزراعة في تحسين التكامل بين تطوير مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية وإدارتها وصون التنوع البيولوجي وحماية البيئة
- 10- الممارسات الجيدة لإدارة مصايد الأسماك الصغيرة الحجم: تشاطر التجارب والعبر المستخلصة من الصيد الرشيد لأغراض التنمية الاجتماعية والبيئية
- 11- برنامج عمل منظمة الأغذية والزراعة في مجال مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية
- 12- أية مسائل أخرى
- 13- موعد ومكان انعقاد الدورة القادمة
- 14- اعتماد التقرير

---

المرفق بـاء – قائمة الوثائق

---

|                                                                                                                                                                                                                      |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| جدول الأعمال والجدول الزمني المؤقتان                                                                                                                                                                                 | COFI/2011/1       |
| سير العمل في تنفيذ مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد والصكوك ذات الصلة، بما في ذلك خطط العمل والاستراتيجيات الدولية، ومسائل أخرى                                                                                        | COFI/2011/2       |
| نتائج الاختبار التجريبي غير الرسمي الذي أجري سنة 2010 للاستبيان الإلكتروني المتعلق بمدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد، الصادرة عن منظمة الأغذية والزراعة عام 1995                                                       | COFI/2011/2.Sup.1 |
| قرارات وتوصيات الدورة الثانية عشرة للجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك التابعة للجنة مصايد الأسماك، بوينس آيرس، الأرجنتين، 26-30 أبريل/نيسان 2010                                                                   | COFI/2011/3       |
| قرارات وتوصيات الدورة الخامسة للجنة الفرعية المختصة بتربية الأحياء المائية للجنة مصايد الأسماك بوكيت، تايلند، 27 سبتمبر/أيلول – 1 أكتوبر/تشرين الأول 2010                                                            | COFI/2011/4       |
| التقدم المحرز في إجراءات مكافحة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم، بما في ذلك تدابير دولة الميناء وأداء دولة العلم والتدابير المتصلة بالأسواق وإعداد سجل عالمي شامل لسفن الصيد وسفن النقل المبردة وسفن التموين | COFI/2011/5       |
| مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في ظلّ مناخنا المتغير: تدابير التكيف والحد من وطأة التأثيرات في مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية                                                                            | COFI/2011/6       |
| دور منظمة الأغذية والزراعة في تحسين التكامل بين تطوير مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية وإدارتها وصون التنوع البيولوجي وحماية البيئة                                                                              | COFI/2011/7       |
| الممارسات الجيدة لإدارة مصايد الأسماك الصغيرة الحجم: تشاطر التجارب والعبر المستخلصة من الصيد الرشيد لأغراض التنمية الاجتماعية والاقتصادية                                                                            | COFI/2011/8       |
| الأولويات والنتائج في إطار الخطة المتوسطة الأجل وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2012-2013                                                                                                                            | COFI/2011/9       |
| <b>الوثائق الإعلامية</b>                                                                                                                                                                                             |                   |
| قائمة الوثائق المؤقتة                                                                                                                                                                                                | COFI/2011/Inf.1   |
| قائمة المشاركين المؤقتة                                                                                                                                                                                              | COFI/2011/Inf.2   |
| بيان المدير العام                                                                                                                                                                                                    | COFI/2011/Inf.3   |
| تفاصيل/ملاحظات إرشادية بشأن بنود جدول الأعمال                                                                                                                                                                        | COFI/2011/Inf.4   |
| تقرير الدورة الثامنة والعشرين للجنة مصايد الأسماك، روما، إيطاليا، 2-6 مارس/آذار 2009                                                                                                                                 | COFI/2011/Inf.5   |

- إنجازات برامج مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في الفترة 2008-2009. COFI/2011/Inf.6
- متابعة توصيات الدورة الثامنة والعشرين للجنة مصايد الأسماك، روما، إيطاليا، 2-6 مارس/آذار 2009 COFI/2011/Inf.7
- تقرير الدورة الثانية عشرة للجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك التابعة للجنة مصايد الأسماك، بوينس آيرس، الأرجنتين، 26-30 أبريل/نيسان 2010 COFI/2011/Inf.8
- تقرير الدورة الخامسة للجنة الفرعية المختصة بتربية الأحياء المائية التابعة للجنة مصايد الأسماك، بوكيت، تايلند، 27 سبتمبر/أيلول - 1 أكتوبر/تشرين الأول 2010 COFI/2011/Inf.9
- تقرير المشاورة التقنية عن الخطوط التوجيهية لإصدار الشهادات لتربية الأحياء المائية، روما، إيطاليا، 15-19 فبراير/شباط 2010 COFI/2011/Inf.10
- تقرير المشاورة التقنية لتحديد هيكل وإستراتيجية لإعداد وتنفيذ السجل العالمي لسفن الصيد وسفن النقل المبردة وسفن التموين، روما، إيطاليا، 8-12 نوفمبر/تشرين الثاني 2010 COFI/2011/Inf.11
- تقرير المشاورة التقنية لوضع خطوط توجيهية دولية بشأن إدارة المصيد الثانوي والحد من المصيد المرتجع، روما، إيطاليا، 6-10 ديسمبر/كانون الأول 2010 COFI/2011/Inf.12
- تقرير مشاورة الخبراء بشأن وضع خطوط توجيهية دولية للتوسيم الإيكولوجي للأسماك والمنتجات السمكية من مصايد الأسماك الداخلية الطبيعية، روما، إيطاليا، 25-27 مايو/أيار 2010 COFI/2011/Inf.13
- السلامة البحرية في قطاع مصايد الأسماك COFI/2011/Inf.14
- بيان الاختصاصات وحقوق التصويت المقدم من الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه COFI/2011/Inf.15

---

المرفق جيم – البلدان والمنظمات الممثلة في الدورة

---

## أعضاء اللجنة

|                              |                         |                            |
|------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| أفغانستان                    | غامبيا                  | النرويج                    |
| الجزائر                      | ألمانيا                 | عمان                       |
| أنغولا                       | غانا                    | بنما                       |
| الأرجنتين                    | اليونان                 | بيرو                       |
| أرمينيا                      | غواتيمالا               | القلبيين                   |
| أستراليا                     | غينيا                   | بولندا                     |
| النمسا                       | هايتي                   | البرتغال                   |
| أذربيجان                     | هندوراس                 | قطر                        |
| بنغلاديش                     | هنغاريا                 | جمهورية كوريا              |
| بيلاروس                      | آيسلندا                 | رومانيا                    |
| بلجيكا                       | الهند                   | الاتحاد الروسي             |
| بليز                         | إندونيسيا               | رواندا                     |
| بوليفيا                      | جمهورية إيران الإسلامية | سان مارينو                 |
| البرازيل                     | العراق                  | المملكة العربية السعودية   |
| بلغاريا                      | آيرلندا                 | السنغال                    |
| بورкина فاسو                 | إيطاليا                 | سيشيل                      |
| الكاميرون                    | اليابان                 | سلوفاكيا                   |
| كندا                         | الأردن                  | سلوفينيا                   |
| الرأس الأخضر                 | كازاخستان               | الصومال                    |
| تشاد                         | كينيا                   | جنوب أفريقيا               |
| شيلي                         | كينيا                   | إسبانيا                    |
| الصين                        | الكويت                  | سري لانكا                  |
| كولومبيا                     | قيرغيزستان              | السودان                    |
| جزر كوك                      | لاتفيا                  | السويد                     |
| الكونغو                      | ليسوتو                  | سويسرا                     |
| جزر كوك                      | ليتوانيا                | الجمهورية العربية السورية  |
| كوستاريكا                    | مدغشقر                  | تايلند                     |
| كوبا                         | ملاوي                   | تونغا                      |
| قبرص                         | ماليزيا                 | تونس                       |
| الجمهورية التشيكية           | ملديف                   | تركيا                      |
| كوت ديفوار                   | مالطة                   | أوغندا                     |
| جمهورية كوريا الديمقراطية    |                         | أوكرانيا                   |
| الشعبية                      | موريتانيا               | الإمارات العربية المتحدة   |
| الدانمرك                     | موريشيوس                | المملكة المتحدة            |
| اكوادور                      | المكسيك                 | جمهورية تنزانيا المتحدة    |
| مصر                          | المغرب                  | الولايات المتحدة الأمريكية |
| السلفادور                    | موزامبيق                | أوروغواي                   |
| إستونيا                      | ناميبيا                 | فنزويلا                    |
| الاتحاد الأوروبي (منظمة عضو) | ناورو                   | فييت نام                   |
| فيجي                         | هولندا                  | اليمن                      |
| فنلندا                       | نيوزيلندا               | زامبيا                     |
| فرنسا                        | نيكاراغوا               | زمبابوي                    |
| غابون                        | النيجر                  |                            |

## العضو المنتسب

جزر فيرويه

المراقبون من الدول الأعضاء في منظمة الفاو

غينيا الاستوائية

## الكرسي الرسولي

ممثلو الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة

الأمم المتحدة

برنامج الأمم المتحدة للبيئة

مجموعة البنك العالمي

منظمة الصحة العالمية

منظمة التجارة العالمية

المراقبون من المنظمات الحكومية الدولية

اتفاقية التجارة الدولية في الأنواع المهددة بالانقراض من

مجموعات الحيوانات والنبات البرية

المجموعة الاقتصادية لدول لأفريقيا الوسطى

منظمة يوروفيش

لجنة مصايد الأسماك في خليج غينيا الغربي الأوسط

لجنة مصايد أسماك شرق وسط الأطلسي

الهيئة العامة لمصايد أسماك البحر الأبيض المتوسط

هيئة مصايد أسماك التونة في المحيط الهندي

لجنة البلدان الأمريكية لسمك التون المداري

المنظمة الحكومية الدولية لمعلومات السوق والخدمات

التعاونية الخاصة بالمنتجات السمكية في أفريقيا

المنظمة الحكومية الدولية لمعلومات السوق والخدمات

التعاونية الخاصة بالمنتجات السمكية في آسيا والمحيط

الهادئ

مصرف التنمية الأفريقي

الاتحاد الأفريقي

الاتفاق بشأن حفظ طائر القطرس

لجنة مصايد الأسماك في آسيا والمحيط الهادئ

برنامج خليج البنغال

المجموعة الكاريبية

منظمة أمريكا الوسطى المعنية بقطاع مصايد الأسماك وتربية

الأحياء المائية

مركز معلومات السوق والخدمات الاستشارية الخاصة

بالمنتجات السمكية في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي

هيئة صيانة الموارد البحرية الحية في القطب الجنوبي

الهيئة الدولية لصيانة التونة زرقاء الزعانف

الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك في خليج غينيا

اللجنة الاقتصادية للماشية واللحوم والثروة السمكية في

|                                                                                                  |                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| المجموعة الاقتصادية والنقدية لوسط أفريقيا                                                        | الهيئة الدولية لحفظ التونة في الأطلسي                   |
| لجنة المصايد الداخلية وتربية الأحياء المائية في أفريقيا                                          | الهيئة المختصة ببحيرة تانغانيك                          |
| الصندوق المشترك للسلع الأساسية                                                                   | منظمة مصايد الأسماك في بحيرة فيكتوريا                   |
| المؤتمر الوزاري حول التعاون في مجال الثروة السمكية بين الدول الأفريقية المطلة على المحيط الأطلسي | شبكة مراكز تربية الأحياء المائية في آسيا والمحيط الهادئ |
| الشراكة الجديدة من أجل التنمية في أفريقيا (نيباد)                                                | منظمة مصايد الأسماك في جنوب شرق المحيط الأطلسي          |
| مجلس وزراء بلدان الشمال                                                                          | مركز تنمية مصايد الأسماك في جنوب شرق آسيا               |
| هيئة مصايد أسماك شمال شرق الأطلسي                                                                | لجنة مصائد الأسماك في جنوب غرب المحيط الهندي            |
| منظمة مصايد أسماك شمال غرب الأطلسي                                                               | اللجنة الإقليمية الفرعية لمصايد الأسماك                 |
| منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي                                                      | لجنة مصائد الأسماك في غرب ووسط المحيط الهادئ            |
| وكالة مصايد أسماك منتدى المحيط الهادئ                                                            | المنظمة العالمية لصحة الحيوان                           |
| الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك                                                                  |                                                         |

### المراقبون من المنظمة الدولية غير الحكومية

|                                               |                                                   |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| منظمة Birdlife الدولية                        | الشراكة من أجل مصايد الأسماك المستدامة            |
| الائتلاف من أجل اتفاق عادل بشأن مصايد الأسماك | منظمة Traffic International                       |
| مجموعة شركات صيد الأسماك في البلدان الثالثة   | الصندوق العالمي لحفظ الطبيعة                      |
| صندوق حماية البيئة                            | المنتدى العالمي للصيادين والعاملين في صيد الأسماك |
| الإجراءات الإنمائية البيئية في العالم الثالث  | المنتدى العالمي للعاملين في مصايد الأسماك         |
| المكتب الأوروبي للحفظ والتنمية                | الجمعية العالمية لحماية الحيوانات                 |
| منظمة أصدقاء البحاء                           | الصندوق العالمي للطبيعة                           |
| منظمة غرينبيس الدولية                         |                                                   |
| الائتلاف الدولي لجمعيات مصايد الأسماك         |                                                   |
| التجمع الدولي لدعم العاملين في مصايد الأسماك  |                                                   |
| الاتحاد الدولي لرياضة الصيد                   |                                                   |

المنظمة الدولية للمساحيق السمكية والزيت السمكية

الائتلاف الدولي للضجيج في المحيطات

لجنة التخطيط الدولية للسيادة الغذائية

الاتحاد الدولي لاستدامة ثمار البحر

الاتحاد الدولي لعمّال النقل

الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة

مجلس التوجيه البحري

منظمة تشجيع المصايد المستدامة لأسماك التونة

منظمة PEW للصناديق الخيرية

منظمة Slow Food